

EF Lens
EF135mm f/2.8 (with soft focus mechanism)
Instructions

Nomenclature
<div> <div><div>①</div>Contacts</div> <div>②</div>Lens mount index</div> <div>③</div> Focus mode switch

④⑤⑥⑦⑧⑨

Thank you for purchasing the Canon Softfocus EF135mm f/2.8. The EF135mm f/2.8 is a lens that incorporates a soft focusing mechanism.

⚠ Safety Precautions

- Do not look at the sun or a bright light source through the lens** or camera. Doing so could result in loss of vision. Looking at the sun directly through the lens is especially hazardous.
- Whether it is attached to the camera or not, do not leave the lens under the sun without the lens cap attached.** This is to prevent the lens from concentrating the sun's rays, which could cause a fire.

⚠ Handling Cautions

If the lens is taken from a cold environment into a warm one, condensation may develop on the lens surface and internal parts. To prevent condensation in this case, first put the lens into an airtight plastic bag before taking it from a cold to warm environment. Then take out the lens after it has warmed gradually. Do the same when taking the lens from a warm environment into a cold one.

1. Mounting and Detaching the Lens

- See your camera's instructions for details on mounting and detaching the lens.
- After detaching the lens, place the lens with the rear end up to prevent the lens surface and contacts from getting scratched.
 - If the contacts get soiled, scratched, or have fingerprints on them, corrosion or faulty connections can result. The camera and lens may not operate properly.
 - If the contacts get soiled or have fingerprints on them, clean them with a soft cloth.
 - If you remove the lens, cover it with the dust cap. To attach it properly, align the lens mount index and the O index of the dust cap, and turn clockwise. To remove it, reverse the order.

2. Focusing and Shooting

- Set the lens focus mode switch to AF ⓘ.
- While sliding the soft focus switch in the direction of the arrow, select the image softness by turning the soft focus ring ⓘ.
 - When the soft focus ring is aligned with "2" on the soft focus index, the picture will be softest. If you do not want any softness, keep the index set at "0".
 - Two tick stops are provided at "1" and "2".
- Press the shutter button halfway to focus the subject.
 - Be sure to set the image softness on the soft focus index and then focus the subject, otherwise the picture will be out of focus.
 - Manual focusing is slightly difficult for soft focus photography. It is therefore recommended that you use autofocusing.
- Check the viewfinder information and press the shutter button completely to take the picture.

[Tips on Soft Focus Photography]

- Since image softness also depends on the aperture, the aperture-priority AE mode is best for soft focus photography.
- The soft-focus effect is strongest between f/2.8 and f/4. It is nearly unnoticeable at apertures smaller than f/5.6. Therefore, set the soft focus index at "2" and choose an aperture of f/2.8 for maximum softness. See the comparison pictures for reference.
- In general, back or sidelighting and a bit of overexposure will create the most flattering pictures.
- If the subject is strongly backlit, reduce the soft focus index by one step. We strongly recommend the use of a lens hood to keep out stray light.
- Choose backgrounds that are darker than the subject and without distracting elements. Try not to place competing objects in the foreground. Foreground objects will not be as visually pleasing as background settings.
- This lens is designed to provide the best results at shooting distances between 3 and 5 m (9.8 and 16.4 ft).
- Depth-of-Field Scale**

The depth of field is the distance in front of and behind the plane of focus on the subject that appears sharp. The depth of field is indicated by the area between the depth-of-field scale lines below the distance scale. Numbers in the scale are in F values, and for example, if the shooting distance is 5 m and the aperture is f/22, the sharp area will extend from about 4.5 m to 7 m ⓘ.

 - Use the depth-of-field scale during standard photography (with the soft focus index at "0"). The depth-of-field scale is an approximate indicator.
- Infrared Index**

The infrared index corrects the focus setting when using monochrome infrared film. Focus on the subject manually, then adjust the distance setting by moving the focusing ring to the corresponding infrared index mark ⓘ, ⓘ.

 - Use a red filter also when you take the picture.
 - The infrared index position is based on a wavelength of 800 nm.
 - Be sure to observe the manufacturer's instructions when using infrared film.

5. Specifications	
Image Size	24 × 36 mm
Focal Length/Aperture	135 mm, f/2.8
Lens Construction	6 groups, 7 elements
Angle of View	Diagonal 18° <p>Verticale 10°</p> <p>Horizontale 15°</p>
Filter Diameter	52 mm
Max. Diameter and Length	69.2 × 98.4 mm (2.8 × 3.9 inch)
Weight	390 g (13.6 oz.)

Product specifications and appearance are subject to change without notice.
<ul style="list-style-type: none">The lens length is measured from the mount surface to the front end of the lens. Add 21.5 mm when including the lens cap and dust cap.

Product specifications and appearance are subject to change without notice.

- The lens length is measured from the mount surface to the front end of the lens. Add 21.5 mm when including the lens cap and dust cap.

Fiche technique	
Format d'image	24 × 36 mm
Focale/Ouverture	135 mm, f/2.8
Construction	7 éléments en 6 groupes <p>Portée diagonale 18°</p> <p>Verticale 10°</p> <p>Horizontale 15°</p>
Angle de champ	52 mm
Diamètre de filtre	69,2 × 98,4 mm
Diamètre et longueur max.	390 g
Poids	

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the instructions. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generated uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus", ICES-003 of the Industry Canada.

Objectif EF
EF135mm f/2,8 (avec mécanisme d'adoucissement)
Mode d'emploi

Nomenclature
<div> <div><div>①</div>Contacts</div> <div>②</div>Repère de montage d'objectif</div> <div>③</div> Sélecteur de mode de mise au point

④⑤⑥⑦⑧⑨

Vous venez d'acquérir l'objectif softfocus Canon EF135mm f/2.8. L'objectif EF135mm f/2,8 est un objectif à mécanisme d'adoucissement (flou artistique) incorporé.

⚠ Consignes de sécurité

- Ne regardez jamais le soleil ou une source de lumière vive à travers l'objectif ou l'appareil.** Vous pourriez endommager votre vue. Viser directement le soleil dans l'objectif est particulièrement dangereux.
- Que l'objectif soit monté ou non sur l'appareil, ne le laissez pas exposé au soleil sans le couvrir de son bouchon.** C'est pour éviter l'effet de loupe qui pourrait déclencher un incendie.

⚠ Précautions d'utilisation

Si l'objectif est amené d'un environnement froid à un environnement chaud, de la condensation risque de se déposer sur la surface de l'objectif et sur les pièces internes. Pour éviter toute formation de condensation, commencez par mettre l'objectif dans une poche en plastique étanche avant de le sortir dans un environnement chaud. Puis sortez l'objectif quand il s'est peu à peu réchauffé. Faites de même quand vous amenez l'objectif d'un environnement chaud à un environnement froid.

1. Montage et retrait de l'objectif

Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour le montage et le retrait de l'objectif.

- Après avoir retiré l'objectif, placez-le côté arrière dirigé vers le haut. Pour éviter de rayer la surface de l'objectif et les contacts.
- Si les contacts sont éraflés ou salis par des empreintes de doigts, ils peuvent être corrodés ou ne pas être connectés correctement. L'appareil et l'objectif peuvent ne pas fonctionner correctement.
- Si les contacts sont sales ou s'ils portent des empreintes de doigts, nettoyez-les avec un chiffon doux.
- Si vous retirez l'objectif, remettez le bouchon d'objectif dessus. Pour installer le bouchon correctement, alignez le repère de montage d'objectif avec le repère O du bouchon d'objectif et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour le retirer le bouchon, tournez-le dans le sens opposé.

2. Mise au point et prise de vue

- Positionner le sélecteur de mode de mise au point sur "AF" ⓘ.
- Tout en déplaçant le sélecteur d'adoucissement dans le sens de la flèche, choisir le degré d'adoucissement de l'image en tournant la bague d'adoucissement ⓘ.
 - L'adoucissement de l'image est à son maximum lorsque la bague d'adoucissement est alignée sur le "2". Pour annuler la fonction d'adoucissement, laissez la bague sur l'indice "0".
 - Deux crantages d'arrêt figurent aux positions "1" et "2".
- Appuyer sur le déclencheur à mi-course pour mettre le sujet au point.
 - Bien régler le flou image sur l'index d'adoucissement avant de mettre au point sur le sujet sinon l'image ne sera pas nette.
 - La mise au point manuelle est un peu plus délicate pour les prises de vue en flou artistique. Il est donc conseillé de procéder par la mise au point automatique.
- Vérifier les informations dans le viseur et appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photographie.

[Conseils pour réaliser des photographies adoucies]

- Le flou de l'image dépend également de l'ouverture et le mode AE priorité à l'ouverture est le mode le mieux approprié aux prises de vue en flou artistique.
- L'effet de flou est le plus fort entre f/2,8 et f/4. Il est pratiquement indécelable à des ouvertures inférieures à f/5,6. Par conséquent, pour obtenir un flou optimal, régler l'index d'adoucissement sur "2" et choisir l'ouverture f/2.8. Voir les photos jointes à titre de comparaison.
- En général, un éclairage de fond ou indirect ou encore une légère surexposition donnent les photos les plus flatteuses.
- Si le sujet est en contre-jour violent, réduire l'index d'adoucissement d'une valeur. Il est vivement conseillé d'utiliser un parasoleil pour éliminer la lumière parasite.
- Choisir de préférence un fond plus sombre que le sujet et dépourvu d'éléments prêtant à confusion. Ne pas placer d'objets proéminents à l'avant-plan. Les objets se trouvant au premier plan ne constitueront pas un arrangement aussi décoratif que ceux disposés en arrière-plan.
- Cet objectif est conçu pour donner les meilleurs résultats à une distance de prise de vue de 3 à 5 m.

3. Repère de profondeur de champ

La profondeur du champ est la distance entre l'avant et l'arrière du plan de mise au point sur le sujet. La profondeur du champ est indiquée par la zone entre les lignes du repère de la profondeur de champ qui apparaît nette. Les nombres du repère sont donnés en valeur de F et, par exemple, si la distance de prise de vue est de 5 m et l'ouverture de f/22, la zone de netteté ira de 4,5 m à 7 m ⓘ.

- Pour les prises de vue normales, procéder à l'aide du repère de profondeur de champ ("index d'adoucissement étant réglé sur "0"). Le repère de profondeur de champ est un indicateur approximatif.

4. Repère infrarouge

Le repère infrarouge corrige le réglage de mise au point lors de l'utilisation de films infrarouge en noir et blanc. Effectuez manuellement la mise au point sur le sujet, puis ajustez le réglage de la distance en déplaçant la bague de mise au point sur le repère infrarouge correspondant ⓘ, ⓘ. Utilisez aussi un filtre rouge lors de la prise de vue.

La position du repère infrarouge est basée sur une longueur d'ondes de 800 nm.

- Prenez soin de suivre correctement les recommandations du fabricant lors de l'utilisation d'un film infrarouge.

5. Fiche technique

Format d'image	24 × 36 mm
Focale/Ouverture	135 mm, f/2.8
Construction	7 éléments en 6 groupes <p>Portée diagonale 18°</p> <p>Verticale 10°</p> <p>Horizontale 15°</p>
Angle de champ	52 mm
Diamètre de filtre	69,2 × 98,4 mm
Diamètre et longueur max.	390 g
Poids	

Spécifications et aspect sous réserve de modifications sans préavis.

- La longueur de l'objectif est mesurée depuis la surface de montage jusqu'à l'avant de l'objectif. Ajoutez 21,5 mm quand le bouchon d'objectif et le bouchon arrière sont inclus.

EF Objektiv
EF135mm 1:2,8 (mit Softfocus)
Bedienungsanleitung

Teilebezeichnungen
<div> <div><div>①</div>Kontakte</div> <div>②</div>Montageindex</div> <div>③</div> Fokus-Wahlschalter

④⑤⑥⑦⑧⑨

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	

Wir bedanken uns für Ihren Kauf des Canon Softfocus EF135mm 1:2,8. Das EF135mm 1:2,8 ist ein Objektiv mit integriertem Weichzeichner.

⚠ Sicherheitsvorkehrungen

- Schauen Sie niemals durch das Objektiv oder die Kamera direkt in die Sonne oder in helles Licht.** Dies kann zu Erblindung führen! Durch das abgenommene Objektiv direkt in die Sonne zu blicken, ist besonders gefährlich!
- Aufgesetzt oder von der Kamera abgenommen, dürfen Sie das Objektiv ohne die schützenden Objektivdeckel niemals direktem Sonnenlicht aussetzen.** Das Objektiv würde die Sonnenstrahlen bündeln und könnte dadurch einen Brand verursachen!

⚠ Zur besonderen Beachtung

Bei Wechsel von einem kalten an einen warmen Ort kann es an den Linsenoberflächen und internen Teilen des Objektivs zu Kondensatbildung kommen. Um dies zu vermeiden, schützen Sie das Objektiv mit einem luftdichten Kunststoffbeutel, und packen das Objektiv erst dann aus, nachdem es sich an die neue Temperatur gewöhnt hat. Verfahren Sie genauso, wenn Sie das Objektiv von einem warmen an einen kalten Ort bringen.

1. Ansetzen und Abnehmen des Objektivs

Anweisungen zum Ansetzen und Abnehmen des Objektivs entnehmen Sie bitte der Anleitung Ihrer Kamera.

- Stellen Sie das Objektiv nach dem Abnehmen hochkant mit der hinteren Seite nach oben ab, um eine Beschädigung der Kontakte und der Linsenoberfläche durch Kratzer zu vermeiden.
- Verschmutzungen, Kratzer und Fingerabdrücke auf den Kontakten können zu Korrosion und Wackelkontakten führen. Derartige Mängel beeinträchtigen u. U. die Funktionsfähigkeit von Kamera und Objektiv.
- Die Objektivkontakte mit einem weichen Tuch von Verschmutzungen und Fingerabdrücken freihalten.
- Schützen Sie Iris abgenommene Objektiv mit dem Deckel gegen Staub.
- Zum richtigen Aufsetzen fluchten Sie den Montageindex am Objektiv mit der Markierung O am Objektivdeckel und drehen dann den Deckel im Uhrzeigersinn fest. Zum Abnehmen gegen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

2. Entfernungseinstellung und Aufnahme

- Den Fokus-Wahlschalter auf "AF" stellen ⓘ.
- Den Weichzeichnerschalter in Pfeilrichtung drehen und gleichzeitig durch Drehen am Weichzeichnerring den Weichzeichnungsgrad bestimmen ⓘ.
 - Ist der Weichzeichnerring auf Stellung "2" am Weichzeichnerindex ausgerichtet, ist der Effekt am größten. Möchte man den Weichzeichnereffekt ausschalten, bloßiert der Weichzeichnerring auf "0".
- Rasterstellungen sind "1" und "2".
- Die Scharfstellen den Auslöser halb nach unten drücken.
- Geben Sie die Weicheinstellung des Bilds unbedingt mit dem Weichzeichnerindex vor, und stellen Sie erst dann auf das Objekt scharf ein, da das Bild andernfalls unscharf erscheinen würde.
- Manuelle Scharfeinstellung ist beim Aufnahmebetrieb mit Weichzeichner etwas schwieriger. Es empfiehlt sich daher der Einsatz des Autofokus.
- Die Information im Sucher überprüfen und zur Aufnahme Auslöser ganz auslösen.

[Aufnahme-Hinweise]

- Da die Weichheit des Bilds auch von der Blende abhängt, eignet sich für den Aufnahmebetrieb mit Weichzeichner besonders der AE-Modus mit Blendenpriorität.
- Der Weichfokuseffekt tritt zwischen 1:2,8 und 1:4 am stärksten hervor. Bei Blenden kleiner als 1:5,6 ist er nahezu unmerklich schwach. Stellen Sie den Weichzeichnerindex also auf "2", und wählen Sie für maximale Weichheit die Blendenstufe 1:2,8. Nehmen Sie auf die Vergleichsbilder Bezug.
- Im allgemeinen liefern Aufnahmen mit Gegen- und Seitenlicht oder ein wenig Überbelichtung die vorteilhaftesten Ergebnisse.
- Befindet sich der Aufnahmegegenstand in starkem Gegenlicht, sollte der Weichzeichnerindex um eine Stufe zurückgestellt werden. Gegen Streulicht empfiehlt sich der Einsatz einer Gegenlichtblende.
- Wählen Sie einen Hintergrund, der dunkler als das Objekt ist und keine ablenkenden Elemente aufweist. Lassen Sie den Vordergrund möglichst frei von konkurrierenden Objekten. Objekte im Vordergrund würden visuell weniger reizvoll als der Hintergrund erscheinen.
- Dieses Objektiv ist für optimale Ergebnisse im Entfernungsbereich zwischen 3 und 5 m ausgelegt.

3. Schärfentiefe-Skala

Die Schärfentiefe ist der Bereich vor und hinter der Brennebene, in dem das Motiv scharf erscheint. Sie wird dargestellt durch den Abstand zwischen den Linien der Schärfentiefskala unter der Entfernungsskala. Die Zahlen der Schärfentiefskala sind F-Werte (Blendenstufen), sodass z. B. bei einer Aufnahmeentfernung von 5 m und einer Blende von 1:22 der scharfe Bereich von ca. 4,5 bis zu 7 m reicht ⓘ.

- Verwenden Sie bei Normalaufnahmen die Schärfentiefe-Skala (mit dem Weichzeichnerindex auf "0"). Die Schärfentiefskala gibt Anhaltswerte.

4. Infrarot-Index

Der Infrarot-Index dient zur Berichtigung der Scharfeinstellung beim Fotografieren mit Schwarzweiß-Infrarotfilm. Nach der manuellen Scharfeinstellung drehen Sie den eingestellten Entfernung-Index bis zur entsprechenden Infrarot-Markierung ⓘ, ⓘ.

Machen Sie die Aufnahmen mit Rotfilter.

- Die Infrarot-Markierungen basieren auf einer Wellenlänge von 800 nm.
- Beachten Sie beim Gebrauch von Infrarotfilm auch die Angaben des Filmherstellers.

5. Technische Daten

Bildgröße	24 × 36 mm
Brennweite, Blende	135 mm 1:2,8
Aufbau	7 Linsen in 6 Gruppen
Bildwinkel	diagonal 18° <p>vertikal 10°</p> <p>horizontal 15°</p>
Filtergewinde	52 mm
Max. Durchmesser und Länge	69,2 × 98,4 mm
Gewicht	390 g

Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne Vorankündigung vorbehalten.

- Die Objektivlänge wird von der Bajonettfassung bis zur Vorderseite des Objektivs gemessen. Bei angebrachten Objektivdeckeln müssen zu dieser Längenangabe 21,5 mm dazugezählt werden.

Objetivos EF
EF135mm f/2,8 (con mecanismo de enfoque con difuminación artística)
Instrucciones

Nomenclatura
<div> <div><div>①</div>Contacts</div> <div>②</div>Índice de montura del objetivo</div> <div>③</div> Interruptor del modo de enfoque

④⑤⑥⑦⑧⑨

Le agradecemos la adquisición del Canon Softfocus EF135mm f/2,8. El EF135mm f/2,8 es un objetivo que incorpora un mecanismo de difuminación.

⚠ Precauciones de seguridad

- No mire al sol o a una fuente de luz brillante a través del objetivo o de la cámara, pues podría causar ceguera.** Mirar al sol directamente a través del objetivo es especialmente peligroso.
- El objetivo, esté o no instalado en la cámara, no debe dejarse expuesto a la luz del sol si está desprovisto de su cubierta.** De este modo se evita que el objetivo concentre los rayos solares y pueda causar un incendio.

⚠ Precauciones de uso

Si se lleva el objetivo de un lugar frío a uno caliente, puede condensarse la humedad en la superficie del objetivo y piezas internas. Para evitar la condensación en este caso, primero ponga el objetivo en una bolsa de plástico herméticamente cerrada antes de llevarla de un lugar frío a otro caliente. Saque el objetivo después de que se ha calentado gradualmente. Haga lo mismo cuando lleve el objetivo de un lugar caliente a otro frío.

1. Montaje y desmontaje del objetivo

Con respecto al montaje y desmontaje del objetivo, consulte las instrucciones entregadas con su cámara.

- Después de desmontar el objetivo, colóquelo con su parte posterior hacia arriba, para evitar que la superficie del objetivo y los contactos se rayen.
- Si los contactos se ensucian, rayan o tienen huellas dactilares, esto puede producir corrosión o conexiones defectuosas. La cámara y los objetivos pudieran no funcionar adecuadamente.
- Si los contactos se ensucian o tienen huellas dactilares, límpielos con un paño suave.
- Si quita el objetivo, cúbralo con la tapa contra el polvo. Para colocarla adecuadamente, alinee el índice de montura del objetivo con el índice O de la tapa contra el polvo, y gírela en sentido horario. Para sacarla, invierta el orden.

2. Enfoque y disparo

- Ponga el interruptor del modo de enfoque en AF (Autoenfoque) ⓘ.
- Mientras desliza el selector de difuminación hacia la dirección de la flecha, seleccione el grado de difuminación de la imagen girando el aro de difuminación ⓘ.
 - Cuando el aro coincide con el "2" del índice de difuminación, la imagen tendrá el grado máximo de difuminación. Si desea evitar toda difuminación, mantenga el índice de difuminación en la posición "0".
 - El objetivo tiene dos posiciones fijas en "1" y "2".
- Presione el botón disparador hasta la mitad de su recorrido.
 - Asegúrese de seleccionar primero la difuminación de la imagen con el índice de difuminación, y después enfoque el sujeto. Si no, la foto resultará desenfocada.
 - El enfoque manual resulta ligeramente dificultoso para la fotografía difuminada. Por lo tanto, se recomienda utilizar el enfoque automático.
- Chequee la información del visor y presione el botón del obturador para sacar la foto.

[Consejos sobre fotografía de enfoque con difuminación artística]

- Dado que la suavidad de la imagen también depende de la apertura, el modo AE de prioridad a la apertura es la mejor selección para la fotografía difuminada.
- El efecto de enfoque difuminado artístico es más intenso entre f/2,8 y f/4. Es prácticamente imperceptible en aberturas más cerradas que f/5,6. Por lo tanto, ajuste el objetivo a la posición "2" del índice de difuminación y seleccione la abertura de f/2,8 para lograr la máxima difuminación artística. Vea las fotos para comparar.
- Generalmente, la iluminación a contraluz o lateral y un poco de sobreexposición crearán las fotografías más favorecidas.
- Si el sujeto tiene fuerte contraluz, reduzca el índice de difuminación en un grado. Recomendamos vivamente el uso del parasol para evitar la luz parásita.
- Elija fondos más oscuros que el sujeto, sin elementos que distraigan la atención. Procure no poner en el fondo objetos que compitan con el tema. Los objetos de primer plano no serán visiblemente tan agradables como los ajustes de fondo.
- Este objetivo está diseñado para proveer mejores resultados a distancias de disparo de 3 y 5 m.

3. Escala de profundidad de campo

La profundidad de campo es la distancia delante y detrás del plano de enfoque en el sujeto que aparece nítido. La profundidad de campo es indicada por el área entre las líneas de profundidad de campo debajo de la escala de distancia.

Los números en la escala están en valores F, y por ejemplo, si la distancia de fotografiado es 5 m y la abertura es f/22, el área nítida se extenderá desde aproximadamente 4,5 m hasta 7 m ⓘ.

- Utilice la escala de profundidad de campo durante la fotografía estándar (con el índice de difuminación en "0"). La escala de la profundidad de campo es un indicador aproximado.

4. Índice de infrarrojos

El índice de infrarrojos corrige el ajuste del enfoque cuando se utilice una película de infrarrojos en blanco y negro. Enfoque el sujeto manualmente, y luego ajuste la distancia moviendo el anillo de enfoque hasta la marca de índice de infrarrojos ⓘ, ⓘ.

- Utilice también un filtro rojo cuando tome la foto.
- La posición del índice de infrarrojos se basa en una longitud de onda de 800 nm.

- Asegúrese de observar las instrucciones del fabricante cuando utilice la película de infrarrojos.

5. Especificaciones

Tamaño de la imagen	24 × 36 mm
Longitud focal/abertura	135 mm, f/2.8
Construcción del objetivo	7 elementos en 6 grupos <p>Diagonal 18°</p> <p>Vertical 10°</p> <p>Horizontal 15°</p>
Ángulo de visión	52 mm
Diámetro del filtro	69,2 × 98,4 mm
Diámetro y longitud máx.	390 g
Peso	

Las especificaciones y el diseño exterior del producto se

